

Knaben / Garçons

Abalakov Fedor, Worb
 Amstad Aidan, Neuhausen
 Andric Andrija, Basel
 Durrleman Samuel, UGS-Chênois
 Egli Khenan, Rapid Luzern
 Hurtado Charlie, ZZ-Lancy
 Kloss Michel, Affoltern A/A
 Simo Elias-Mate, Bern
 Andriani Yanni, UGS-Chênois
 Marchi Luca, UGS-Chênois

Mädchen / Filles

Gajewska Julia, St. Gallen
 Hu Elina, Rio-Star Muttenz
 Hu Enya, Rio-Star Muttenz
 Patra Akhyata, Neuhausen
 Wu Emily, Uster
 Wu Michelle, Uster
 Yeo Isabelle, Silver Star
 Generowicz Livia, Châtelaine
 Kühn Emma, Rio-Star Muttenz
 Meier Amira Kloten

Ittigen, 30. Dezember 2024

Aufgeboten durch den verantwortlichen Kadertrainer STT; für:
Convoqué par l'entraîneur responsable STT; pour :

Trainingslager T3 in Filzbach vom 30. Januar bis 02. Februar 2025 *Camp d'entraînement T3 à Filzbach du 30 janvier au 2 février 2025*

- Trainer : Pedro Pelz
 Entraîneurs : Yannick Charmot
 Christian Mignot
 Tel.: 0049 1590 234 0421
 Tel.: 0033 6 98 06 13 16
 Tel.: 078 674 89 62
- Ort : Sportzentrum Kerenzerberg, Panoramastrasse 8, 8757 Filzbach
 Lieu : <https://www.szg.ch/sportzentrum.html>
- Treffpunkt: Donnerstag, 30. Januar 2025, 15:00h, beim Empfang
 Rendez-vous : Jeudi, 30 janvier 2025, 15h00, au réception (Empfang)
- Rückkehr/ Ende: Sonntag, 02. Februar 2025, 16:00h
 Retour/Fin : Dimanche, 2 février 2025, 16h00
- Ausrüstung: **Donic Ausrüstung STT** und individuelle Trainingsausrüstung inklusive Aussenschuhe
 Équipement : **Équipement Donic STT et équipement d'entraînement privé y inclus chaussures extérieures**
- Kosten: Für Trainingslager des STT ist eine Übernachtungspauschale zu bezahlen
 CHF 110.- / Nacht (3x CHF 110.- = CHF 330.-)
 Nachwuchs T4-Kaderspieler mit einem individuellen Vertrag bezahlen 50% der Kosten
Der Beitrag wird von Swiss Table Tennis nach der Veranstaltung in Rechnung gestellt.
- Frais : *Pour les camps d'entraînement de la STT, une somme globale est à payer par nuit*
 CHF 110.- / nuit (3x CHF 110.- = CHF 330.-)
Les joueurs du cadre T4 de la relève avec un contrat individuel paient 50% du coût.
Les frais seront facturés par Swiss Table Tennis après l'événement.
- Versicherung: Die Teilnahme am Trainingslager, inkl. der An- und Rückreise, erfolgt auf eigene Verantwortung und auf eigenes Risiko. Die Kaderathleten sind nicht über Swiss Table Tennis versichert. Die Versicherung gegen Unfall, Krankheit oder Diebstahl sowie für die eigene Haftpflicht ist Sache jedes Teilnehmers. **Entstandene Kosten bei Nicht-Teilnahme – auch infolge Krankheiten und Verletzungen – tragen die Kaderathleten selbst.** Swiss Table Tennis empfiehlt den Kaderathleten den Abschluss einer Reise-Annulationskosten-Versicherung.
- Assurances : *La participation au camp d'entraînement, y compris les déplacements aller-retour à l'événement, se fait à vos propres risques. Les athlètes ne sont pas assurés par Swiss Table Tennis. L'assurance contre les accidents, la maladie ou le vol ainsi que la responsabilité civile personnelle sont à la charge de chaque participant. Les frais encourus en cas de non-participation - également à la suite d'une maladie ou d'une blessure - sont également à la charge des athlètes.* Swiss Table Tennis recommande aux athlètes de souscrire une assurance annulation de voyage.

Eine **Anmeldung (Bestätigung der Teilnahme) inklusive allfälliger Ersatzspieler** hat bis spätestens am **16. Januar 2025** zu erfolgen (per E-Mail). Spieler:innen, die keine Rückmeldung geben, werden als Absage angesehen. Bei Absagen angemeldeter Spieler nach dem 16. Januar 2025 müssen grundsätzlich die vollen Lagerkosten getragen werden (siehe oben „Versicherung“).

Une inscription (confirmation de la participation) incluant les éventuels remplaçants doit être annoncée jusqu'au 16 janvier 2025 au plus tard (par E-Mail). Les joueurs/Joueuses qui ne répondent pas sont considérés comme absents. Les joueurs inscrits qui annulent leur participation après le 16 janvier 2025 paient normalement la totalité des frais du camp (voir ci-dessus « Assurances »).

Wir freuen uns auf deinen Einsatz!
Nous nous réjouissons de ton engagement !

Swiss Table Tennis



Daniel Burren, Administration Leistungssport, *Administration Sport d'élite*

Geht an / pour :

Spieler:innen / *Joueurs/Joueuses*

Clubs / *Clubs*

Trainer / *Entraîneurs*

Ressort Leistungssport / *Ressort sport d'élite*

Geschäftsstelle STT / *Office central STT*